

الباب الثالث

التّظرة العامّة في كتاب " تعليم اللغة العربيّة " لخمّد طريق عزيز و نور خليديّة

للصّف السّابع في المدرسة المتوسطة المحمّديّة ١ سمارانج

أ. تعريف الكتاب

١. هوية الكتاب

الكتاب : تعليم اللغة العربيّة

المؤلف : طريق عزيز و نور الخليديّة

الطبعة : الأولى

سنة النشر: ٢٠١٢

الناشر : مجلس تعليم المرحلتين الإبتدائيّة والمتوسطة بمؤسسة المحمّديّة

جوكجاكرتا

مكان الإصدار: جوكجاكرتا

المعدّة ل : المدرسة المتوسطة المحمّديّة أو المدرسة المتوسطة الإسلامية لفصل

السابع.

ب. خلفية كتابة الكتاب

ومن المعلوم أنّ العلوم ستتغير وتتطور دائما مع تقدم الزمان. أما التعليم فهو مماثل بتطوير العلوم وتنمية طبيعة المتعلمين. والهدف خلق وطبع الخريجين القادرين على استيعاب علوم عالية وذوي طبيعات جيدة. سوى ذلك، التعليم هو مقياس للتقدم وتنقيصه للأمة.

إنطلاقا من الشرح السابق، يزال المحمّديّة مقتنعا بأن التعليم هو واحد من

مجالات الاستراتيجية، على الرغم من أنه كان أكثر من قرن من الزمان (١٠٠)

سنة. التعليم له أربع وظائف كوسيلة خدمة المجتمع، و تثقيف أبناء الأمة، دعوة الخير ونهي المنكر والتجدد للمحمدية. وأربع وظائف تتطورها لتحقيق رؤية التعليم المحمدية، التي تشكل المتعلم المتقي، المتقدم والتفوق في مجال العلوم، التكنولوجيا والفن كوجود امر معروف ونهي منكر. يقع التجسيد من هذه الرؤية التعليمية المحمدية تنمية الفكرية والشخصية للمتعلمين.

وبنميتها متوازنة، يرجي متعلم المحمدية له أخلاق كريمة، معرفة كافية وماهر لتحصيل الإحداث التي يمكن أن تكون ذات قدرة تنافسية عالية للمتعلمين. ومن المعترف به أن التعليم الشخصية هو أساس من التعليم المحمدية. في المنهج الدراسي، تقدّمه تعليم الشخصية في المدارس أو المدارس الدينية المحمدية تعليم الإسلامية التي تتكون من القرآن الكريم، الحديث، العقيدة، الأخلاق، العبادة أو العقيدة وتاريخ والحمدية والعربية (ISMUBA). وشكلته المحمدية وتطوره وضعت نفس المتعلمين من تعليم ISMUBA.

كمحاولة تطوير تعليم شخصية المحمدية للمتعلمين، ينشر مجلس تعليم المرحلتين الابتدائية والمتوسطة بمؤسسة الرئيسية المحمدية جو كجاكرتا كتب دراسية ISMUBA للمدرسة المتوسطة المحمدية أو الإسلامية ومنها كتاب دراسي للغة العربية.⁵³

ج. غرض إعداد الكتاب

غرض إعداد هذا الكتاب الدراسي لمسهل ومساعد المعلم ليلقي المواد حتى يحقق أهداف التعليم عاما. قال ناشر هذا الكتاب الدراسي أما أهدافه، كما تلي:⁵⁴

⁵³Kata pengantar buku ajar “*Ta’limul Lughoh ‘Arabiyah*, Pendidikan Bahasa Arab SMP/MTs Muhammadiyah Kelas VII, (Yogyakarta: Dikdasmen PWM DIY, 2012), hlm. V.

⁵⁴ Kata pengantar buku ajar “*Ta’limul Lughoh ‘Arabiyah*, Pendidikan Bahasa Arab SMP/MTs Muhammadiyah Kelas VII, hlm. VI.

١. كيغطي اللون لتحويل الأفكار والمبادئ والقيم المحمدية للمتعلمين الذين لديهم إيمان قوي وأخلاق كريمة وقدرة تنافسية عالية في الحياة.
٢. يستطيع أن يجعل تعليم المحمدية له ميزة شخصية بوصفها "القوة الدافعة" لتحقيق المجتمع الإسلامي في المجتمع.
٣. يستطيع أن يكفى الاحتياجات الأساسية للموارد التعلم الإسلامية والمحمدية واللغة العربية في المدرسة المتوسطة المحمدية يوجياكارتا خاصة كان أم إندونيسية عامة.

عندما ينظرها من غرض إعداد الكتاب، فمن الواضح أن الكتاب ISMUBA وجود لمحاولات التغيير والفهم عن القيم الإسلامية، المحمدية واللغات خصوصا اللغة العربية. لأن اللغة العربية هي لغة القرآن الذي يحتوي المعارف المعطية إرشاد للإنسان أن يعيش في الدنيا والآخرة. ينظر من طريقة توصيلة المواد، أن الناشر يحاول لتحديث طريقة التوصيلة حتى المتعلمين يفهمون سهلا. وطبعا قدجاوز عمالية صعوبة لتحديد الكتاب. ويتجلى من خلال الأنشطة التي تقدمه مجلس تعليم المرحلتين الإبتدائية والمتوسطة بمؤسسة الرئيسية المحمدية جو كجاكرتا (Dikdasmen PWM DIY) في زحلقة الكتاب ISMUBA، منها يقدم بكتابة حلقات العمل الثاني ISMUBA ٢٠١٢ ، دعوات حلقات العمل وغيرها.^{٥٥}

د. نظام بحث المواد من الكتاب

هذا الكتاب الدراسي اللغة العربية لمجلس تعليم المرحلتين الإبتدائية والمتوسطة بمؤسسة المحمدية جو كجاكرتا لتلاميذ الصف السابع له ١١٠ صفحات التي

⁵⁵Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Wilayah Muhammadiyah <http://www.dikdasmenpwmdiy.or.id/sitemap>, diakses 10 Januari 2014 pukul 11.25.

تحتوى على مواد البحث للصف السابع من المدرسة المتوسطة المحمدية أو الإسلامية. ويتعدد الكتاب مع الإشارة إلى المنهج ISMUBA في مرحلة المدرسة المتوسطة المحمدية الذي يتطوره مجلس تعليم المرحلتين الابتدائية والمتوسطة بمؤسسة المحمدية جو كجاكرتا ٢٠١١. وينمط تطوير المناهج الدراسية المعايير المحتوى ومعايير كفاءة التخرج التعليم (SI dan SKL Pendidikan) التي ISMUBA التي قد قررهما مجلس تعليم المرحلتين الابتدائية والمتوسطة بمؤسسة المركزية المحمدية (Dikdasmen Pimpinan Pusat Muhammadiyah) ومعايير محتوى التربية الإسلامية التي وضعتها معايير الوطنية التعليمية (BNSP) في عام ٢٠١١.

أما يشمل نظام بحث المواد من هذا الكتاب، هي:

١. الوصف المادي
٢. القراءة هي النصوص المناسبة للمادة
٣. التدريبات أو التمرينات
٤. المطالعة فيها الأمثلة التي متعلقة ومناسبة للوصف أو بحث المادة
٥. القواعد هو متعلق بالنصوص القراءة
٦. الحوار هو محادثة مناسبة لمادة البحث
٧. التدريبات أو التمرينات
٨. المحفوظات هي كلمات الحكمة أو الحث الذي أن يكون ترجمة الإندونيسية في تحتها.
٩. المفردات التي تتعلق بالمادة.

أما الأمثلة من نظام البحث كما تلى:

التَّعَارُفُ

الْقِرَاءَةُ

مَنْ أَنَا؟

أَنَا أَحْمَدُ، أَنَا مِنْ يُوْجِيَاكَرْتَا، بَيْتِي فِي شَارِعِ أَدَى سُوْجِبُطُو نَمْرَةُ خَامِسَةُ.
أَنَا تَلْمِيذٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ مُحَمَّدِيَّةِ يُوْجِيَاكَرْتَا . أَنَا الْآنَ فِي الْفَصْلِ
السَّابِعِ.

هُوَ أَكْمَلُ، هُوَ تَلْمِيذٌ أَيْضًا، هُوَ صَاحِبٌ مِنْ جَاكَرْتَا. وَهِيَ عَزِيْزَةٌ، هِيَ
تَلْمِيذَةٌ هِيَ صَاحِبَةٌ مِنْ سُوْرَابَايَا. أُسْتَاذٌ مُحَمَّدٌ هُوَ مِنْ مَكَّةَ، مُدْرَسُ اللَّعَةِ
الْعَرَبِيَّةِ.

التَّدْرِيبُ

إِقْرَاءِ الْقِطْعَةِ ثُمَّ أَجِبِ الْأَسْئَلَةَ:

١. مَنْ أَنْتَ؟
٢. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
٣. أَيْنَ بَيْتِكَ؟
٤. هَلْ أَنْتَ تَلْمِيذٌ؟
٥. مَنْ أَكْمَلُ؟
٦. مَنْ عَزِيْزَةٌ؟

المُطَالَعَةُ

أَنَا أُسْتَاذٌ	أَنَا أُسْتَاذٌ
أَنْتِ تَلْمِيذَةٌ	أَنْتِ تَلْمِيذَةٌ
أَنْتِ طَالِبَةٌ	أَنْتِ طَالِبٌ
هِيَ مُسْلِمَةٌ	هُوَ مُسْلِمٌ
هِيَ مُدْرَسَةٌ	هُوَ مُدْرَسٌ

القَاعِدَةُ

Penjelasan kaidah

Dhomir adalah kata ganti orang seperti “saya, kamu, dia”. Sedangkan *dhomir munfasil* adalah *dhomir* yang penulisannya terpisah dengan kata yang lain.

Saya + guru	أَنَا + أُسْتَاذٌ	=	أَنَا أُسْتَاذٌ
Kamu (lk) + murid	أَنْتِ + تَلْمِيذَةٌ	=	أَنْتِ تَلْمِيذَةٌ
Kamu (pr) + murid	أَنْتِ + تَلْمِيذَةٌ	=	أَنْتِ تَلْمِيذَةٌ
Dia (lk) + muslim	هُوَ + مُسْلِمٌ	=	هُوَ مُسْلِمٌ
Dia (pr) + muslim	هِيَ + مُسْلِمَةٌ	=	هِيَ مُسْلِمَةٌ

الْحَوَارُ

أَحْمَدُ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
 طَرِيقُ: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ
 أَحْمَدُ: أَلَا أَحْمَدُ، مَنْ أَنْتَ؟
 طَرِيقُ: أَنَا طَرِيقُ
 أَحْمَدُ: أَنَا مِنْ يَوْجِيَا كَرْتَا، مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
 طَرِيقُ: أَنَا مِنْ سُورَابَايَا

أَحْمَدُ : أَهْلًا وَسَهْلًا يَا طَرِيقُ
 طَرِيقُ : أَهْلًا بِكَ يَا أَحْمَدُ
 هَلْ أَنْتَ تَلْمِيزُ؟
 أَحْمَدُ : نَعَمْ، أَنَا تَلْمِيزُ، وَأَنْتَ؟
 طَرِيقُ : أَنَا تَلْمِيزُ أَيْضًا
 أَحْمَدُ : شُكْرًا
 طَرِيقُ : عَفْوًا

التَّدرِيبُ

أَكْمِلْ هَذَا الْجَوَارِ !

Lengkapilah percakapan berikut dengan kalimat yang tepat!

إِرْشَادُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
 حَامِدُ :
 إِرْشَادُ :
 حَامِدُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ، أَنَا بِخَيْرٍ
 إِرْشَادُ : مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
 حَامِدُ : سُورَابَايَا
 إِرْشَادُ : هَلْ أَنْتَ تَلْمِيزُ؟
 حَامِدُ : نَعَمْ،
 إِرْشَادُ :
 حَامِدُ : مَعَ السَّلَامَةِ

المَحْفُوظَاتُ

أَنْتَ حُرٌّ مِمَّا أَنْتَ عَنْهُ أَيْسُّ وَعَبْدٌ لِمَا أَنْتَ لَهُ

(Engkau merdeka dari sesuatu yang tidak engkau inginkan, dan menjadi budak dari suatu yang engkau harapkan)

المُفْرَدَاتُ

Selamat datang	أَهْلًا وَسَهْلًا
Bagaimana kabarmu?	كَيْفَ حَالُكَ؟
Selamat pagi	صَبَاحُ الْخَيْرِ
Selamat siang	نَهَارُكَ السَّعِيدُ
Selamat sore	مَسَاءُ الْخَيْرِ
Selamat malam	لَيْلَتُكَ السَّعِيدُ
Bapak guru	أُسْتَاذٌ
Ibu guru	أُسْتَاذَةٌ
Siswa	تَلْمِيذٌ
Siswi	تَلْمِيذَةٌ
Nama	إِسْمٌ

٥. أنواع التمرينات والأسئلة

كل كتب دراسية للمعلم لها تدريبات في كل البحث. كما هو الحال في هذا الكتاب الدراسي، يعرض التدريبات الأسئلة لقوة فهم المواد المتعلمة والمبثثة.

أما التدريبات المتقدمة في كتاب "تعليم اللغة العربيّة" لمجلس تعليم المرحلتين الإبتدائيّة والمتوسطة بمؤسّسة المحمديّة جو كجاكرتا لتلاميذ الصفّ السّابع، كما يلي:

١. تدريب التحديد والتفريق

نوع السؤال هو التعريف على ما يوصل وما يوصل من الكلمات.

المثل كما يلي:

Tulislah kata- kata berikut menjadi huruf arab sambung

١. أ + ت + م

٢. ب + س + م

٣. م + ط + ر

٤. ث + ل + ج

٥. إ + و + ز

٢. تدريب الإجابة الأسئلة

نوع السؤال هو يجب الأسئلة الصواب والخطأ المناسب للقراءة.

هذا النوع نوعان، هما:^{٥٦}

١. أن يتكون من عباة يقرؤها الدارس ويسجل الإجابة إذا كانت صوابا أم خطأ.

٢. أن يحتاج إلى نص متوسط الطول يقرئه الدارس بعناية ويجب عن أسئلة بالأسلوب الأول نفسه.

المثل من هذا النوع كما يلي:

^{٥٦} محمد عبد الخالق محمد، إختبارة اللغة، (بدون مكان: عمادة شؤون المكتبات جامعة الملك سعود،

١٩٩٦)، ص. ٢٠٦.

إِقْرَأِ الْقِطْعَةَ ثُمَّ أَجِبِ الْأَسْئَلَةَ:

١. مَنْ أَنْتَ؟

٢. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

٣. أَيْنَ بَيْتُكَ؟

٤. هَلْ أَنْتَ تَلْمِيزٌ؟

٣. تدريب التكميل

نوع السؤال هو يتكامل الحوار أو النص المناسب للأمر.

المثالي كما يلي:

أَكْمِلْ هَذَا الْحِوَارَ !

Lengkapilah percakapan berikut dengan
kalimat yang tepat!

إِرْشَادٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

حَامِدٌ :

إِرْشَادٌ :

حَامِدٌ : الْحَمْدُ لِلَّهِ، أَنَا بِخَيْرٍ

٤. تدريب الاختيار

نوع السؤال هو يختار الإجابة الصواب من الإجابة المعدّة.

المثل كما يلي:

إِخْتَرِ الْجَوَابَةَ الصَّحِيحَةَ!

Pilihlah jawaban yang tepat sesuai dengan dlamir

(أَنْتَ - هُوَ - فَاطِمَةُ - عَائِشَةُ) مسلم

(أحمد - أنتَ - أنتِ - هو) تلميذة

(محمد - هي - أنت - فاطمة) أستاذ

(هي - أنت - حامد - هو) أستاذة

(هي - أنا - أنت - عزيزة) مؤمن

٥. تدريب الترتيب

نوع السؤال هو يرتب الكلمات العشوائية لتكون الكلمات الكاملة.

المثل كما يلي :

رتب الكلمات الآتية لتكون جملة مفيدة!

١. في - المدرسة - تلميذ - المتوسطة - أنا

٢. أنت - في - المستشفى - طبيب

٣. أنت - اللغة - مدرسة - العربية

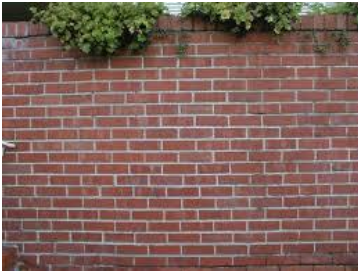
٦. تدريب التخمين المفردات

نوع السؤال هو يَحْمِنُ المفردات المناسبة للصورة.

المثل كما يلي:

اكتب المفردات من كل صورة!

الصورة



المفردات

.....

٧. تدريب الإستبدال

نوع السؤال هو يغير ويستبدل الكلمات التي تحتها خط مناسباً للأمر.

المثل كما يلي:

غير الكلمات التي تحتها خط مطابقاً بالضمير واسم الإنسان الآتية!

أنا تلميذ، عندي محفظ. وهذه محفظتي

أنتَ -----

أنتِ -----

فريد -----

ميمنة -----

و. محتويات الكتاب

يشتمل كتاب "تعليم اللغة العربية" لمحمد طريق عزيز و نور خليدية للصفّ

السابع في المدرسة المتوسطة المحمدية ١ سمارانج على ثمانية درس وهي ما

يلي:^{٥٧}

الكليات من رئيس الشباب والرياضي والتعليم من ولاية

جوكجاكرتا (Kepala Disdikpora Provinsi DIY)

الكليات من رئيس وزير شؤون الدين من ولاية جوكجاكرتا

⁵⁷ Majelis Pendidikan Dasar Dan Menengah Pimpinan Wilayah Muhammadiyah DIY., *Pendidikan Bahasa Arab SMP/MTs Muhammadiyah Kelas VII*, (Yogyakarta: Dikdasmen PWM DIY, 2012), hlm. Vii.

مقدمة من مجلس تعليم المرحلتين الإبتدائية والمتوسطة بمؤسسة الحمدية

جوكجاكرتا (Majelis Dikdasmen PWM DIY)

المحتويات

معايير الكفاءة والإختصاص الأساسية

١. الدرس الأول

الحروف الهجائية

٢. الدرس الثاني

التعارف

٣. الدرس الثالث

بيتي

٤. الدرس الرابع

أسرتي

٥. الدرس الخامس

مدرستي

٦. الدرس السادس

الأدوات المدرسية

٧. الدرس السابع

الوظيفة

٨. الدرس الثامن

الهمة

ومن الشرح السابق، تخلصه الباحثة أن ألفه كتاب "تعليم اللغة العربية" لمحمد طريق عزيز و نور خليدية وناشره مجلس تعليم المرحلتين الإبتدائية والمتوسطة بمؤسسة المحمدية جو كجاكرتا الذي يستند معايير المحتوى ومعايير كفاءة التخرج التعليم (ISMUBA (SI dan SKL Pendidikan) التي قد قررهما مجلس تعليم المرحلتين الإبتدائية والمتوسطة بمؤسسة المركزية المحمدية (Dikdasmen Pimpinan Pusat Muhammadiyah) ومعايير محتوى التربية الإسلامية التي وضعتها معايير الوطنية التعليمية (BNSP) في عام ٢٠١١. هذا الكتاب له خلفية الكتابة يعني لمساعدة ومحاولة تطوير تعليم شخصية المحمدية للمتعلمين. وله ١١٠ صفحات التي تحتوي على مواد البحث للصف السابع من المدرسة المتوسطة المحمدية أو الإسلامية. سوى ذلك، يتكون من ثمانية فصول أو بحوث التي تتبعها التمرينات المناسبة للأسئلة في كل باب أو بحث. أما غرضه فهو لقوة فهم المواد المتعلمة والمبحة.